dakuro

Katalog
Catalogue

Über uns
Notre profil

Ein Familienunternehmen in Privatbesitz

Une entreprise familiale privée

Die dakuro GmbH mit Sitz in Bettlach (Solothurn) ist auf den Import, Handel und Vertrieb von persönlicher Schutzausrüstung (PSA) seit 2014 spezialisiert.
Gerne arbeiten wir mit Partnern, welche an gewerbliche und private Endverbraucher verkaufen.

dakuro Sàrl, basée à Bettlach (Soleure), est spécialisée dans l'importation, le commerce et la distribution d'équipements de protection individuelle (EPI) depuis 2014.
Nous sommes heureux de travailler avec des partenaires qui vendent aux utilisateurs finaux commerciaux et privés.

Als Mitglied bei der Branchenorganisation «swiss safety» tragen wir aktiv zur Erhöhung des Bewusstseins und dem richtigen Einsatz von PSA bei. Entsprechend ist es uns wichtig, für unsere Kunden ein innovativer, kompetenter Partner sowohl im erstklassigen und individuellen Service als auch bei Beratung und Schulung zu sein.

En tant que membre de l'organisation professionnelle „swiss safety", nous contribuons activement à la sensibilisation et à l'utilisation correcte des EPI. Par conséquence, il est important pour nous, d'être un partenaire innovant et compétent pour nos clients, tant au niveau du service individuel et de première classe ou encore pour des activités de conseil et de formation.

Die Firma dakuro GmbH ist exklusiver Partner der Marke ATG® für die Schweiz und Liechtenstein. Wir verfügen über ein gut assortiertes Lager an unserem Standort und können schnell und flexibel auf die Bedürfnisse unserer Kunden reagieren. Mit unserem kompetenten Team stehen wir Ihnen bei Fragen zu Markterschliessung, Verkaufsförderung, Sortimentsgestaltung, Logistik sowie modernen Trainings zu rechtlichen Voraussetzungen, Verkauf und Produkten gerne zur Verfügung.

La société dakuro Sàrl est le partenaire exclusif de la marque ATG® pour la Suisse et le Liechtenstein. Nous disposons d'un entrepôt bien approvisionné sur notre site et pouvons réagir rapidement et de manière flexible aux besoins de nos clients. Notre équipe compétente est à votre disposition pour répondre à toutes vos questions concernant le développement du marché, la promotion des ventes, la conception des assortiments, la logistique et la formation moderne sur les exigences légales, les ventes et les produits.

Inhalt
Contenu

Schneller Zugriff auf unser Angebot und Wissen

Accès rapide à notre offre et à nos connaissances

Verwendete ATG Technologien
Technologies utilisées ATG — 04 - 09

Der richtige Handschuh einfach gefunden
Le gant approprié simplement trouvé — 10 - 11

Trockenes Arbeitsumfeld
Environnement de travail sec — 12 - 21

Öliges, feuchtes Arbeitsumfeld
Environnement de travail huileux, humide — 22 - 25

Kaltes, heisses Arbeitsumfeld
Environnement de travail froid, chaud — 26 - 29

Chemisches Arbeitsumfeld
Environnement de travail chimique — 30 - 33

Nachschlagewerk
Ouvrage de référence — 34 - 43

- Gesetze, Normen und Richtlinien
  Lois, normes et directives — 36 - 37
- EN 388 – Mechanische Risiken
  EN 388 – Risques mécaniques — 38 - 39
- EN 407, EN 511& EN 16350
  EN 407, EN 511& EN 16350 — 40 - 41
- EN ISO 374
  EN ISO 374 — 42 - 43

Über ATG®
Sur ATG® — 44 - 45

Die passende Handschuhgrösse wählen
Choisir la bonne taille de gant — 46 - 47

Irrtümer vorbehalten. Stand September 2019
Sous réserve d'erreurs. Situation septembre 2019

ATG® Technologieplattformen
Plates-formes technologiques ATG®

Technologien basierend auf Komfort, Leistung, Handcare™

Technologies basées sur le confort, la performance, Handcare™

ATG®-Technologieplattformen werden von einem zentralen Team von Mitarbeitern ständig weiterentwickelt. Dieses Team berücksichtigt dabei die neuesten technologischen Entwicklungen sowie Marktforschungsergebnisse und Marketinganalysen. Das Nutzungserlebnis durch kontinuierliche Innovation immer weiter zu verbessern ist dabei das grundlegende Ziel.

Les plates-formes technologiques ATG® sont continuellement développées par une équipe centrale de collaborateurs. Cette équipe prend en compte les derniers développements technologiques ainsi que les résultats d'études de marché et d'analyses marketing. L'objectif de base est d'améliorer continuellement l'expérience utilisateur grâce à l'innovation continue.

ATG® weiss, wie schwierig es ist, ein funktionierendes Handschutzkonzept zu entwickeln und zu implementieren, welches wirklich von allen Mitarbeitenden „gelebt" wird. Einerseits geht es darum, für die Mitarbeitenden den höchsten Tragekomfort zu erreichen. Andererseits steht die Minimierung des Verletzungsrisikos und die damit einhergehenden Kosten im Vordergrund. Bei beiden Argumenten steht die Erhöhung der Mitarbeiterproduktivität im Fokus.

ATG® sait combien il est difficile de développer et de mettre en œuvre un concept fonctionnel de protection des mains qui soit réellement „vécu" par tous les employés.
D'une part, il s'agit d'atteindre le plus haut niveau de confort pour les employés. D'autre part, l'accent est mis sur la réduction du risque de blessure et des coûts associés. Les deux arguments sont axés sur l'augmentation de la productivité des employés.

Komfort und Trageakzeptanz mit Leistung und Sicherheit zu kombinieren, das macht die Technologieplattformen von ATG® aus. Diese Technologien werden eingesetzt, um die bestmögliche Handschutzlösung zu entwickeln - und das zu einem attraktiven Preis-Leistungs-Verhältnis.

La combinaison du confort et de l'acceptation de l'utilisateur avec la performance et la sécurité est ce qui rend les plates-formes technologiques ATG® si uniques. Ces technologies sont utilisées pour développer la meilleure solution de protection des mains possible à un rapport qualité/prix attractif.

Quelle: ATG® Glovesolutions

Komfortplattformen
Plates-formes de confort

Trageakzeptanz kommt mit Tragekomfort. Auf der Wunschliste der Nutzer steht Komfort an oberster Stelle

L'acceptation de l'usure s'accompagne d'un confort de port. Sur la liste de souhaits des utilisateurs, le confort est la priorité absolue

FÜR 360° ATMUNGSAKTIVITÄT | AIRtech® setzt Massstäbe bei der Atmungsaktivität. Das Ziel ist den Komfort zu erhöhen und Wärmestau im Handschuh zu verhindern. Aufgrund der kühleren Hände tragen Kunden ATG® Produkte nachweisbar wesentlich länger, können sicherer arbeiten und sind produktiver. AIRtech® entfaltet seine Wirksamkeit dank eines Netzwerkes aus Mikrotunneln in der Beschichtung, über das die Wärme auf natürlichem Wege entweicht.

UNE RESPIRABILITE A 360° | AIRtech® a établi le standard en matière de respirabilité. L'objectif est d'augmenter le confort et de prévenir l'accumulation de chaleur dans le gant. Grâce aux mains plus froides, les clients peuvent porter les produits ATG® beaucoup plus longtemps, travailler en toute sécurité et être plus productifs. AIRtech® est efficace grâce à un réseau de microtunnels dans le revêtement qui permettent à la chaleur de s'échapper naturellement.

REDUZIERT DIE ERMÜDUNG DER HAND | ERGOtech® sorgt dafür, dass der Handschuh wie eine zweite Haut sitzt. Sie verbessert Form, Passgenauigkeit und Tragekomfort der ATG® Handschuhe, damit der Benutzer sie gerne und lange trägt. Durch den patentierten Beschichtungsprozess bei ATG® wird eine optimale Passform für die europäische Hand mit hervorragender Flexibilität, Fingerfertigkeit und Tastempfinden ermöglicht.

POUR REDUIRE LA FATIGUE DE LA MAIN | ERGOtech® s'assure que le gant s'adapte comme une seconde peau. Elle améliore la forme, l'ajustement et le confort des gants ATG® de sorte que que l'utilisateur aime les porter longtemps. Le procédé de revêtement breveté d'ATG® permet une adaptation optimale à la main européenne avec une flexibilité, une dextérité et une sensibilité tactile exceptionnelles.

Leistungsplattformen
Plates-formes de performance

Technische Lösungen für den wirksamen Schutz der Hände gegen Schnitte, Abrieb, Abrutschen, Flüssigkeiten, Chemikalien sowie thermische Gefahren

Solutions techniques pour la protection efficace des mains contre les coupures, l'abrasion, le glissement, les liquides, les produits chimiques et les risques thermiques

CUT tech®

FÜR BESTEN SCHNITTSCHUTZ | CUTtech® kombiniert leistungsstarke Garne und Fasern zu leichten, resistenten und leistungsfähigen Handschuhen mit optimierter Schnittfestigkeit und minimalster Schichtstärke. Die dauerhafte Verstärkung zwischen Daumen und Zeigefinger verlängert die Lebensdauer des Handschuhs und reduziert somit die Kosten für den Anwender.
CUTtech® – optimale Schnittfestigkeit durch innovative Fasern.

POUR UNE PROTECTION OPTIMALE CONTRE LES COUPURES | CUTtech® combine des fils et des fibres de haute performance en gants légers, résistants et de haute performance avec une résistance optimisée aux coupures et une épaisseur de couche minimale. Le renforcement durable entre le pouce et l'index prolonge la durée de vie du gant et réduit les coûts pour l'utilisateur.
CUTtech® – résistance optimale aux coupures grâce à des fibres innovantes.

DURA tech®

LÄNGERE HALTBARKEIT SPART GELD | DURAtech® sorgt dafür, dass die Handschuhe länger halten. Langlebige Handschuhe sind wirtschaftlicher. ATG® Handschuhe sind immer frisch und sauber und können problemlos gewaschen werden. Auf diese Weise können Sie die Vorteile der verlängerten Produktlebensdauer noch optimaler nutzen.
DURAtech® – optimale Lebensdauer und kalkulierbare Kosten.

UNE UTILISATION PROLONGEE VOUS PERMET D'ECONOMISER DE L'ARGENT | DURAtech® garantie une prolongation de vie des gants. Des gants durables sont plus économiques. De plus, ATG® s'assure que vos gants sont toujours frais et propres. C'est pourquoi les gants ATG® sont conçus de manière à pouvoir être lavés. Vous pouvez ainsi profiter au maximum de l'extraordinaire durabilité qui vous est offerte.
DURAtech® – durée de vie optimale et des coûts calculables.

GRIP tech®

LEISTUNGSSTEIGERUNG DURCH BESTEN GRIFF | Die GRIPtech®-„Micro-cup"-Oberfläche verbessert die Griffigkeit, erleichtert die Arbeit und macht diese sicherer bei gleichzeitig reduzierter Ermüdung der Hand. Zur Optimierung des Tastempfindens und der Flexibilität wird eine patentierte Beschichtung angebracht, die Schnittschutz-anforderungen reduzieren kann.
GRIPtech® – reduzierte Ermüdung der Hand und erhöhte Sicherheit.

POUR UNE MEILLEURE PERFORMANCE | La surface „Micro-cup" de GRIPtech® améliore l'adhérence, rend le travail plus facile et plus sûr, tout en réduisant la fatigue des mains. Pour optimiser la sensibilité tactile et la flexibilité, un revêtement breveté est appliqué qui réduit les exigences en matière de protection contre les coupures.
GRIPtech® – réduit la fatigue des mains et augmente la sécurité.

Quelle: ATG® Glovesolutions

LIQUI tech®

SCHUTZ VOR ÖLEN, FLÜSSIGKEITEN, CHEMIKALIEN | LIQUItech® schützt durch eine branchenführende Beschichtungstechnologie – eine Exklusivität von ATG®. Diese leichten, flexiblen Beschichtungen werden auf nahtlose Feinstrickfutter aufgebracht, um in Kombination Flüssigkeiten abzuweisen oder Chemikalienresistenz zu erreichen. Der hervorragende Tragekomfort bleibt dabei erhalten.
LIQUItech® – Schutz beim Einsatz von Flüssigkeiten.

POUR UNE PROTECTION CONTRE LES HUILES, LES LIQUIDES OU LES PRODUITS CHIMIQUES | LIQUItech® protège grâce à une technologie de revêtement de pointe - une exclusivité ATG®. Ces revêtements légers et flexibles sont appliqués sur des doublures de tricot sans couture pour combiner imperméabilité aux liquides et résistance chimique. Un excellent confort de port est maintenu.
LIQUItech® – Protection lors de l'utilisation de liquides.

THERM tech®

ZUM SCHUTZ VOR HITZE UND KÄLTE | THERMtech® kombiniert Beschichtungs- und Stricktechnologie mit wärmeisolierenden Eigenschaften, die Ihre Hände vor Hitze oder Kälte schützen. Aus hitzebeständigen Garnen und Fasern entstehen Produkte mit optimal wärmeisolierender Beschaffenheit, ohne Beeinträchtigungen bei Flexibilität, Tastempfinden, Gewicht oder Tragekomfort.
THERMtech® – sicherer Schutz vor Temperaturen.

POUR UNE PROTECTION CONTRE LE FROID ET LA CHALEUR | THERMtech® conjugue la technologie d'enduction et de tricotage avec des propriétés d'isolation thermique qui protègent vos mains de la chaleur ou du froid. Des fils et des fibres résistants à la chaleur sont utilisés pour créer des produits aux qualités d'isolation thermique optimales sans compromettre la flexibilité, la sensibilité tactile, le poids ou le confort de port.
THERMtech® – protection sûre contre les températures.

ad-apt

FÜR KÜHLE UND TROCKENE HÄNDE | Die AD-APT®-Technologie integriert Mikrokapseln im Handschuhfutter, welche durch Bewegung sowie Wärme aktiviert werden und dabei natürliche, kühlende Substanzen freigeben, um Ihre Hände trocken und kühl zu halten. Gleichzeitig reduziert AD-APT® die Schweissbildung, ohne die körpereigene Temperaturregulierung zu beeinträchtigen.
ADAPT® – kühle, trockene Hände für bessere Leistung.

DES MAINS PLUS FRAICHES, PRODUCTIVES ET EXEMPTES DE TRANSPIRATION | La technologie AD-APT® intègre des microcapsules dans la doublure du gant, qui sont activées par le mouvement et la chaleur, libérant des substances rafraîchissantes naturelles pour garder vos mains au sec et au frais. En même temps, AD-APT® réduit la transpiration sans affecter la régulation de la température du corps.
ADAPT® – des mains fraîches et sèches pour de meilleures performances.

Plattform Handcare®
Plateforme Handcare®

ATG® Handschuhe – garantiert hautfreundlich

Gants ATG® – respectueux de la peau

Das Handcare® Programm der ATG® wurde entwickelt, um dem dermatologischen Aspekt einen hohen Stellenwert zu vermitteln: Handschuhe werden täglich während langer Zeit getragen. Deshalb verfolgt das Handcare® Programm die drei Bereiche: Regulierungen und Labortests, dermatologische Akkreditierungen sowie Waschvorgang nach Produktionsprozess.
Handcare® – vertrauensvolle Sicherheit.

Le programme Handcare® d'ATG® a été développé afin de transmettre l'aspect dermatologique comme une priorité absolue: Les gants sont portés tous les jours pendant de longues périodes. C'est pourquoi le programme Handcare® se concentre sur trois domaines : Réglementations et tests de laboratoire, accréditations dermatologiques ainsi que le processus de lavage après le processus de production.
Handcare® - une sécurité digne de confiance.

Die ATG® Handschuhe verfügen über das dermatologische Gütesiegel der Skin Health Alliance. Der Handschuhträger hat die Gewissheit, auf Basis gesicherter wissenschaftlicher Erkenntnisse und Forschungsergebnisse einen „dermatologisch gesicherten" Handschuh zu tragen.
Skin Health Alliance – die unabhängige Prüfung zur dermatologischen Unbedenklichkeit.

Les gants ATG® portent le label dermatologique de la Skin Health Alliance. Le porteur du gant a la certitude de porter un gant „testé dermatologiquement" sur la base de résultats scientifiques et de résultats de recherche prouvés.
Skin Health Alliance - le test indépendant d'innocuité dermatologique.

COMPLIANT

ATG® Handschuhe sind frei von besonders besorgniserregenden Stoffen (SVHCs). Der gesamte Fertigungsprozess bei ATG® erfüllt die Vorgaben der europäischen REACH-Verordnung über die Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien.
Reach – frei von besorgniserregenden Schadstoffen.

Les gants ATG® sont exempts de substances extrêmement préoccupantes (SVHC). L'ensemble du processus de fabrication d'ATG® répond aux exigences du règlement européen REACH sur l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques.
Portée - sans substances nocives préoccupantes.

Quelle: ATG® Glovesolutions

OEKO-TEX®
CONFIDENCE IN TEXTILES
STANDARD 100
08.BH.57867 HOHENSTEIN HTTI
Tested for harmful substances,
www.oeko-tex.com/standard100

ATG® Handschuhe sind nach dem Oeko-Tex® Standard 100 zertifiziert. Oeko-Tex® überprüft Textilien auf bekannte und gesetzlich geregelte Schadstoffe sowie bekannte, jedoch nicht gesetzlich geregelte Substanzen. Die Anforderungen dieses Standards gehen deutlich über bestehende nationale Gesetze hinaus.
OEKO–TEX – erhöhte Reinheit der Handschuhe.

Les gants ATG® sont certifiés selon l'Oeko-Tex® Standard 100. Oeko-Tex® vérifie si les textiles contiennent des substances nocives connues et réglementées par la loi ainsi que des substances connues mais non réglementées par la loi. Les exigences de cette norme vont bien au-delà des lois nationales existantes.
OEKO-TEX – pureté accrue des gants.

Mit dem Einsatz von Sanitized® wird eine zusätzliche Hygienefunktion in die ATG® Handschuhe eingebaut, um Gerüche auf ein Minimum zu reduzieren. Sanitized® wirkt wie ein Deodorant, das Ihre Handschuhe länger frisch hält. Das von ATG® verwendete Sanitized®-Produkt ist triclosanfrei.
Sanitized® – für langanhaltende Frische der Handschuhe.

Avec l'utilisation de Sanitized®, une fonction d'hygiène supplémentaire est intégrée dans les gants ATG® pour réduire les odeurs au minimum. Sanitized® agit comme un déodorant pour garder vos gants frais plus longtemps. Le produit Sanitized® utilisé par ATG® est sans triclosan.
Sanitized® – pour une fraîcheur durable des gants.

40°C

ATG® stellt nicht nur sicher, dass die Komponenten des Herstellungsprozesses keine Gefahr für die Mitarbeitenden von ATG® darstellen, sondern sie waschen auch alle Handschuhe nach dem Produktionsprozess als weiteren Schritt in Richtung höchster Sauberkeit. Für diesen Waschvorgang verwendet ATG® selbst aufbereitetes, rezykliertes Regenwasser.
Waschprozess – für eine längere Lebensdauer.

ATG® veille non seulement à ce que les composants du processus de fabrication ne présentent aucun risque pour les employés d'ATG®, mais il lave également tous les gants après le processus de production, ce qui constitue une étape supplémentaire vers une propreté maximale. ATG® utilise ses propres eaux de pluie recyclées pour ce processus de lavage.
Processus de lavage – pour une durée de vie plus longue.

Der richtige Handschuh einfach gefunden
Le gant approprié simplement trouvé

Der passende Handschuh für das richtige Arbeitsumfeld

Le bon gant pour le bon environnement de travail

	Trockenes Arbeitsumfeld Environnement sec	Öliges, feuchtes Arbeitsumfeld Environnement huileux, humide	Kaltes, heisses Arbeitsumfeld Environnement froid, chaud	Chemisches Arbeitsumfeld Environnement chimique	
Niedriger Schnittschutz Anti-coupure faible	MaxiFlex® Ultimate™  42-874 34-874 34-875 MaxiFlex® Endurance™  42-844 34-844 34-845 MaxiFlex® Elite™  34-274 34-244 34-774B MaxiFlex® Active™  34-824 MaxiFoam® XCL™  34-600 NBR® Lite™  24-985	MaxiDry®  56-424 56-425 56-426 MaxiDry® Plus™  56-530	MaxiFlex® Comfort™  34-924 MaxiTherm®  30-201	MaxiChem®  56-630 56-635	Niedriger Schnittschutz Anti-coupure faible
Mittlerer Schnittschutz Anti-coupure moyenne	MaxiFlex® Cut™  34-8743 MaxiFlex® Cut™  34-8443	MaxiCut® Oil™  44-304	MaxiDry® Zero™  56-451	MaxiChem® Cut™  56-633	Mittlerer Schnittschutz Anti-coupure moyenne
Hoher Schnittschutz Anti-coupure forte	MaxiCut® Ultra™  44-3745 MaxiCut® Ultra Cut™  89-5740				Hoher Schnittschutz Anti-coupure forte

Trockenes Arbeitsumfeld
Environnement de travail sec

Präzise Arbeiten, Mechanik allgemein, trockene Umgebungen

Travail précis, mécanique général, environnements secs

360° Atmungsaktivität dank patentierter Nitril-Mikroschaumbeschichtung

Ausgezeichnete Flexibilität bei minimalster Schichtstärke für extrem hohen Tragekomfort

Exzellenter Griff auf trockenen bis leicht-feuchten Oberflächen

Erreicht 18’000 Zyklen im Abriebtest, ein Garant für lange Lebensdauer

Nahtlos gestrickte Handschuhe mit europäischer Handpassform

Reine, schadstofffreie Materialien

CE Kategorie II nach EN 420



Respirabilité à 360° grâce au revêtement en micro-mousse nitrile breveté

Superbe flexibilité avec une épaisseur minimale pour un confort de port extrêmement élevé

Excellente adhérence sur les surfaces sèches à légèrement humides

Atteint une résistance à l’abrasion de 18’000 cycles, ce qui garantit une longue durée de vie

Gants tricotés sans couture avec coupe main européenne

Matériaux purs et sans polluants

CE Catégorie II selon EN 420

MaxiFlex® Ultimate™

Das Original. Der unerreichte Massstab für präzise Montagearbeiten

L'original. La référence inégalée en matière de manipulation de précision

AIR tech
ERGO tech
DURA tech
GRIP tech



ad-apt

42-874

Feinmontage
Logistik
Verpackungsindustrie
Bauindustrie
Landwirtschaft
Gartenbau
Lebensmittelverarbeitung
Handwerk
Mechanik
Autogewerbe
Instandsetzung
Maler / Gipser

Assemblage de précision
Logistique
Industrie de l'emballage
Industrie du bâtiment
Agriculture
Horticulture
Manipulation d' alimentaires
Artisanat
Mécanique
Industrie automobile
Maintenance entretien
Peintre / Plâtrier



34-874



34-875

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFlex® Ultimate™ AD-APT® 42-874*	Handfläche Paume	Grau | Schwarz Gris | Noir	5-12 5-12	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
MaxiFlex® Ultimate™ 34-874*	Handfläche Paume	Grau | Schwarz Gris | Noir	5-12 5-12	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
MaxiFlex® Ultimate™ 34-875*	3/4 3/4	Grau | Schwarz Gris | Noir	6-11 6-11	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	144 Paar 144 Paires				

* silikonfrei
* sans silicone

MaxiFlex® Endurance™

Das Original mit Nitril-Noppen für einen erhöhten Trockengriff

L'original avec picots en nitrile pour une meilleure adhérence à sec

AIR tech
ERGO tech
DURA tech
GRIP tech



ad-apt

42-844

Logistik
Bauindustrie
Landwirtschaft
Gartenbau
Handwerk
Mechanik
Montage
Metallverarbeitung
Gerüstbau
Instandsetzung

Logistique
Industrie du bâtiment
Agriculture
Horticulture
Artisanat
Mécanique
Assemblage
Métallurgie
Echafaudage
Maintenance entretien



34-844



34-845

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFlex® Endurance™ AD-APT® 42-844	Handfläche Paume	Grau | Schwarz Gris | Noir	7-12 7-12	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
MaxiFlex® Endurance™ 34-844	Handfläche Paume	Grau | Schwarz Gris | Noir	6-12 6-12	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
MaxiFlex® Endurance™ 34-845	3/4 3/4	Grau | Schwarz Gris | Noir	7-11 7-11	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	144 Paar 144 Paires				

MaxiFlex® Elite™

Der leichteste und dünnste MaxiFlex®

Le MaxiFlex® le plus léger et le plus fin

AIR tech

ERGO tech

DURA tech

GRIP tech



34-274

Feinmontage
Logistik
Verpackungsindustrie
Handwerk
Mechanik
Montage
Feinmechanik
Luftfahrtindustrie
Maler / Gipser

Assemblage de précision
Logistique
Industrie de l'emballage
Artisanat
Mécanique
Assemblage
Méchanique de précision
Aéronautique
Peintre / Plâtrier



34-244

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFlex® Elite™ 34-274*	Handfläche Paume	Blau Bleu	6-11 6-11	0.8 mm 0.8 mm	4121A 4121A
MaxiFlex® Elite™ Microdot 34-244	Handfläche Paume	Blau Bleu	6-11 6-11	0.9 mm 0.9 mm	4121A 4121A

Verpackungseinheit
Unité de conditionnement
144 Paar
144 Paires

* silikonfrei
* sans silicone

MaxiFlex® Elite™ ESD

Der leichteste und dünnste MaxiFlex® - ableitfähig und mit Touch-Funktion

Le MaxiFlex® le plus léger et le plus fin - conducteur et avec fonction tactile

AIR tech

ERGO tech

DURA tech

GRIP tech



34-774B

Feinmontage
Verpackungsindustrie
Montage
Feinmechanik
Luftfahrtindustrie
Kunststoffindustrie
Elektriker
Elektronikproduktion

Assemblage de précision
Industrie de l'emballage
Assemblage
Mécanique de précision
Aéronautique
Industrie des plastiques
Electriciens
Industrie de l'électronique

Touch-Funktion
Fonction tactile

EN 16350:2014

Durchgangswiderstand Rv < 1,0 x 108 Ω
Contact résistance Rv < 1,0 x 108 Ω

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFlex® Elite™ ESD 34-774B*	Handfläche Paume	Grau | Schwarz Gris | Noir	8-11 8-11	0.75 mm 0.75 mm	4121A 4121A

Verpackungseinheit
Unité de conditionnement
144 Paar
144 Paires

* silikonfrei
* sans silicone

MaxiFoam® XCL™

Extra-dünn und mit speziell haftender Beschichtung

Extra-mince et avec revêtement adhésif spécial



34-600

Feinmontage
Logistik
Handwerk
Montage
Feinmechanik
Luftfahrtindustrie
Reinigung
Maler / Gipser

Assemblage de précision
Logistique
Artisanat
Assemblage
Mécanique de précision
Aéronautique
Nettoyage
Peintre / Plâtrier

NBR® Lite™

Extra-robust für Tätigkeiten mit hoher Arbeitsbelastung

Extra-robuste pour des activités de grande charge de travail



24-985

Logistik
Bauindustrie
Landwirtschaft
Gartenbau
Handwerk
Montage
Autogewerbe
Instandsetzung
Unterhalt / Winterdienst

Logistique
Industrie du bâtiment
Agriculture
Horticulture
Artisanat
Assemblage
Industrie automobile
Maintenance entretien
Entretien d'hiver

MaxiFlex® Active™

Aloe Vera und Vitamin E zur Pflege & Revitalisierung der Hände

Aloe vera et vitamine E pour le soin et la revitalisation des mains

AIR tech

ERGO tech

DURA tech

GRIP tech



34-824

Feinmontage
Logistik
Verpackungsindustrie
Landwirtschaft
Gartenbau
Handwerk
Feinmechanik

Assemblage de précision
Logistique
Industrie de l'emballage
Agriculture
Horticulture
Artisanat
Mécanique de précision

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFoam® XCL™ 34-600*	Handfläche Paume	Grau | Weiss Gris | Blanc	6-11 6-11	1.0 mm 1.0 mm	4121A 4121A
NBR® Lite™ 24-985	3/4 3/4	Beige | Gelb Beige | Jaune	7-10 7-10	1.0 mm 1.0 mm	4121X 4121X
MaxiFlex® Active™ 34-824*	Handfläche Paume	Blau Bleu	6-11 6-11	1.0 mm 1.0 mm	4131A 4131A
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	144 Paar 144 Paires				

* silikonfrei
* sans silicone

MaxiFlex® Cut™

Schnitthemmend und trotzdem extrem dünn, ausgesprochen flexibel und angenehm zu tragen

Résistant aux coupures tout en étant mince, extrêmement flexible et confortable à porter

CUT tech
AIR tech
ERGO tech
DURA tech
GRIP tech



34-8743

Cut Level 3B

Logistik
Verpackungsindustrie
Bauindustrie
Handwerk
Montage
Metallverarbeitung
Gerüstbau
Autogewerbe
Elektriker
Papierindustrie

Logistique
Industrie de l'emballage
Industrie du bâtiment
Artisanat
Assemblage
Métallurgie
Echafaudage
Industrie automobile
Electriciens
Industrie du papier



34-8443

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFlex® Cut™ 34-8743*	Handfläche Paume	Grün | Schwarz Vert | Noir	6-12 6-12	0.75 mm 0.75 mm	4331B 4331B
MaxiFlex® Cut™ Microdot 34-8443	Handfläche Paume	Grün | Schwarz Vert | Noir	7-11 7-11	0.9 mm 0.9 mm	4331B 4331B
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	72 Paar 72 Paires	* silikonfrei * sans silicone			

MaxiCut® Ultra™

Hoher Schnittschutz kombiniert mit hohem Tastempfinden und Tragekomfort

Haute protection contre les coupures combinée à une sensibilité tactile et un confort de port élevé

CUT tech
AIR tech
ERGO tech
DURA tech
GRIP tech



44-3745

Cut Level 5C

Logistik
Bauindustrie
Gartenbau
Handwerk
Metallverarbeitung
Gerüstbau
Glasverarbeitung
Papierindustrie

Logistique
Industrie du bâtiment
Horticulture
Artisanat
Métallurgie
Echafaudage
Industrie du verre
Industrie du papier



89-5740

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiCut® Ultra™ 44-3745*	Handfläche Paume	Blau | Schwarz Bleu | Noir	6-12 6-12	1.0 mm 1.0 mm	4542C 4542C
MaxiCut® Ultra Cut™ 89-5740*	Armstulpe Manchette	Blau Bleu	40 cm 40 cm	1.0 mm 1.0 mm	3442C 3442C
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	72 Paar 72 Paires	* silikonfrei * sans silicone			

Öliges, feuchtes Arbeitsumfeld
Environnement huileux, humide

Präzises Arbeiten trotz öligen oder feuchten Bedingungen

Travail précis malgré des conditions huileuses ou humides

Exzellenter Griff auf öligen oder feuchten Oberflächen

Ausgezeichnete Flexibilität und extrem hoher Tragekomfort

Europäische Handpassform

Reine, schadstofffreie Materialien

CE Kategorie II und III nach EN 420

Excellente adhérence sur les surfaces huileuses ou humides

Excellente flexibilité et confort de port extrêmement élevé

Coupe main européenne

Matériaux purs et sans polluants

CE catégorie II et III selon EN 420



MaxiCut® Oil™

Die perfekte Kombination von Schnittschutz und öligen sowie feuchten Bedingungen

La combinaison parfaite de la protection contre les coupures et des conditions huileuses et humides

CUT tech
LIQUI tech
ERGO tech
DURA tech
GRIP tech



44-304

Cut Level 3B

Verpackungsindustrie
Bauindustrie
Gartenbau
Handwerk
Montage
Metallverarbeitung
Gerüstbau
Autogewerbe
Elektriker
Papierindustrie

Industrie de l'emballage
Industrie du bâtiment
Horticulture
Artisanat
Assemblage
Métallurgie
Echafaudage
Industrie automobile
Electriciens
Industrie du papier

MaxiDry® Plus™

Die ölabweisende Lösung kombiniert mit leichtem Chemikalienschutz (Typ B)

La solution oléofuge associée à une protection chimique légère (Type B)

LIQUI tech
ERGO tech
GRIP tech

EN 374-1:2016: JKL
EN 374-5:2016: Ja / Oui



56-530

Verpackungsindustrie
Bauindustrie
Mechanik
Metallverarbeitung
Autogewerbe
Kunststoffindustrie
Instandsetzung
Papierindustrie

Industrie d'emballage
Industrie du bâtiment
Méchanique
Métallurgie
Industrie automobile
Industrie des plastiques
Maintenance entretien
Industrie du papier

MaxiDry®

Die ölabweisende Lösung und trotzdem sehr dünn, ausgesprochen flexibel und angenehm zu tragen

La solution oléofuge, en même temps très fine, extrêmement souple et confortable à porter

LIQUI tech
ERGO tech
GRIP tech



56-424

Bauindustrie
Landwirtschaft
Gartenbau
Handwerk
Metallverarbeitung
Gerüstbau
Autogewerbe
Instandsetzung
Unterhalt Winterdienst
Reinigung

Industrie du bâtiment
Agriculture
Horticulture
Artisanat
Métallurgie
Echafaudage
Industrie automobile
Maintenance entretien
Entretien d'hiver
Peintre / Plâtrier



56-425



56-426

EN 374-1:2016: J
EN 374-5:2016: Ja / Oui

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiCut® Oil™ 44-304*	Handfläche Paume	Grün | Schwarz Vert | Noir	8-11 8-11	1.1 mm 1.1 mm	4341B 4341B
MaxiDry® Plus™ 56-530*	Handstulpe 30 cm Manchette 30 cm	Blau | Schwarz Bleu | Noir	8-11 8-11	1.1 mm 1.1 mm	4121A 4121A
MaxiDry® 56-424*	Handfläche Paume	Grau | Lila | Schwarz Gris | Lila | Noir	7-11 7-11	1.3 mm 1.3 mm	4121A 4121A
MaxiDry® 56-425*	3/4 3/4	Grau | Lila | Schwarz Gris | Lila | Noir	7-11 7-11	1.3 mm 1.3 mm	4121A 4121A
MaxiDry® 56-426*	Handstulpe 25 cm Manchette 25 cm	Lila | Schwarz Lila | Noir	7-11 7-11	1.0 mm 1.0 mm	4111A 4111A
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	72 Paar 72 Paires	* silikonfrei * sans silicone			

Kaltes, heisses Arbeitsumfeld
Environnement froid, chaud

Zum Schutz der Hände überall dort, wo es kalt oder heiss werden kann

Pour protéger les mains partout où il peut faire froid ou chaud

Idealer Schutz bei tiefen oder hohen Temperaturen

Exzellenter Griff auf öligen oder feuchten Oberflächen

Ausgezeichnete Flexibilität und extrem hoher Tragekomfort

Europäische Handpassform

Reine, schadstofffreie Materialien

CE Kategorie II nach EN 420

Protection idéale à basse ou haute température

Excellente adhérence sur les surfaces huileuses ou humides

Excellente flexibilité et confort de port extrêmement élevé

Coupe main européenne

Matériaux purs et sans polluants

CE catégorie II selon EN 420



MaxiFlex® Comfort™

Hochwertige, weiche Baumwolleplattierung zur Isolation vor Hitze und Kälte

Enduction de coton doux et de haute qualité pour l'isolation contre la chaleur et le froid

AIR tech

ERGO tech

GRIP tech



39-924

-10° C bis +100°C
-10° C à +100°C

EN 407:2004: X1XXXX

Landwirtschaft
Gartenbau
Handwerk
Mechanik
Montage
Metallverarbeitung
Autogewerbe
Kunststoffindustrie
Instandsetzung
Unterhalt / Winterdienst

Agriculture
Horticulture
Artisanat
Mécanique
Assemblage
Métallurgie
Industrie automobile
Industrie des plastiques
Maintenance entretien
Entretien d'hiver

MaxiTherm®

Für allgemeine Arbeiten unter kalten Bedingungen oder Kontakthitze

Pour un travail général à froid ou avec chaleur de contact



30-201

-10° C bis +250°C
-10° C à +250°C

Naturlatex
Latex naturel

EN 407:2004: X2XXXX
EN 511:2006: X1X

Bauindustrie
Landwirtschaft
Gartenbau
Handwerk
Montage
Metallverarbeitung
Gerüstbau
Kunststoffindustrie
Instandsetzung
Unterhalt / Winterdienst

Industrie du bâtiment
Agriculture
Horticulture
Artisanat
Assemblage
Métallurgie
Echafaudage
Industrie des plastiques
Maintenance entretien
Entretien d'hiver

MaxiDry® Zero™

Komfort und Flüssigkeitsabweisung verbunden mit isolierenden Eigenschaften und Schnittschutz

Confort et déperlance combinés à des propriétés isolantes et à la protection contre les coupures

THERM tech

LIQUI tech

ERGO tech

GRIP tech



56-451

-10° C bis +100°C
-10° C à +100°C

EN 407:2004: X1XXXX
EN 511:2006: 021

Logistik
Bauindustrie
Landwirtschaft
Lebensmittelverarbeitung
Handwerk
Montage
Gerüstbau
Kunstoffindustrie
Instandsetzung
Unterhalt / Winterdienst

Logistique
Industrie du bâtiment
Agriculture
Manipulation d'alimentaires
Artisanat
Assemblage
Echafaudage
Industrie des plastiques
Maintenance entretien
Entretien d'hiver

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiFlex® Comfort™ 39-924*	Handfläche Paume	Blau | Grau Bleu | Gris	6-11 6-11	1.1 mm 1.1 mm	4121A 4121A
MaxiTherm® 30-201	Handfläche Paume	Grau | Orange Gris | Orange	7-11 7-11	2.5 mm 2.5 mm	1241B 1241B
MaxiDry® Zero™ 56-451	Voll Plein	Grau | Lila | Schwarz Gris | Lila | Noir	7-11 7-11	2.0 mm 2.0 mm	4232B 4232B
Verpackungseinheit Unité de conditionnement	72 Paar 72 Paires				

* silikonfrei
* sans silicone

Chemisches Arbeitsumfeld
Environnement chimique

Die richtigen Handschuhe beim Einsatz von Chemikalien

Les bons gants lors de l’utilisation de produits chimiques

Handschuhe mit erhöhtem Chemikalienschutz

Exzellenter Griff auf öligen oder feuchten Oberflächen

Ausgezeichnete Flexibilität und extrem hoher Tragekomfort

Europäische Handpassform

Reine, schadstofffreie Materialien

CE Kategorie II und III nach EN 420



Gants avec protection chimique accrue

Excellente adhérence sur les surfaces huileuses ou humidées

Excellente flexibilité et confort de port extrêmement élevé

Coupe main européenne

Matériaux purs et sans polluants

CE catégorie II et III selon EN 420

MaxiChem®

Typ A Chemikalienschutzhandschuh

Type A gant de protection chimique

LIQUI tech

ERGO tech

GRIP tech



56-630

EN 374-1:2016: JKLMNO
EN 374-5:2016: Ja / Oui

Chemieindustrie
Bauindustrie
Handwerk
Mechanik
Metallverarbeitung
Autogewerbe
Instandsetzung
Unterhalt / Winterdienst
Reinigung
Maler / Gipser

Industrie chimique
Industrie du bâtiment
Artisanat
Mécanique
Métallurgie
Industrie automobile
Maintenance entretien
Entretien d'hiver
Nettoyage
Peintre / Plâtrier



56-635

Verlängerte Stulpe

Manchette prolongée

MaxiChem® Cut™

Der Handschuh für Schutz vor gefährlichen Chemikalien und Schnittverletzungen

Le gant de protection contre les produits chimiques dangereux et les coupures

CUT tech

LIQUI tech

ERGO tech

GRIP tech



56-633

Cut Level 3B

EN 374-1:2016: JKLMNO
EN 374-5:2016: Ja / Oui

Chemieindustrie
Bauindustrie
Handwerk
Mechanik
Metallverarbeitung
Autogewerbe
Instandsetzung
Unterhalt / Winterdienst
Reinigung
Maler / Gipser

Industrie chimique
Industrie du bâtiment
Artisanat
Mécanique
Métallurgie
Industrie automobile
Maintenance entretien
Entretien d'hiver
Nettoyage
Peintre / Plâtrier

Produkt Produit	Beschichtung Enduit	Farbe Couleur	Grössen Tailles	Schichtstärke Epaisseur	EN388: 2016
MaxiChem® 56-630*	Handstulpe 30 cm Manchette 30 cm	Grün | Schwarz Vert | Noir	8-11 8-11	1.3 mm 1.3 mm	4121A 4121A
MaxiChem® 56-635*	Handstulpe 35 cm Manchette 35 cm	Grün | Schwarz Vert | Noir	8-11 8-11	1.3 mm 1.3 mm	4121A 4121A
MaxiChem® Cut™ 56-633*	Handstulpe 30 cm Manchette 30 cm	Grün | Schwarz Vert | Noir	8-11 8-11	1.4 mm 1.4 mm	4342B 4342B

Verpackungseinheit
Unité de conditionnement
72 Paar
72 Paires

* silikonfrei
* sans silicone

Nachschlagewerk
Ouvrage de références

Eine geballte Ladung an Wissen

Un concentré de connaissances

Rechtliche Grundlagen:
Unfallversicherungsgesetz (UVG)
Arbeitsgesetz (ArG)
Verordnung über die Unfallverhütung (VUV)
Richtlinie über den Beizug von Arbeitsärzten und anderen Spezialisten der Arbeitssicherheit (ASA-Richtlinie, EKAS-Richtlinie 6508)
EKAS Wegleitung durch die Arbeitssicherheit
Bundesgesetz über die Produktesicherheit (PrSG)
Verordnung über die Produktesicherheit (PrSV)
Maschinenverordnung (MaschV)
Verschiedene EN/ISO Normen

Bases juridiques :
Loi sur l'assurance-accidents (LAA)
Loi sur le travail (LTr)
Ordonnance sur la prévention des accidents (OPA)
Directive relative à l'appel à des médecins du travail et autres spécialistes de la sécurité au travail (directive MSST, directive CFST 6508)
Directives CFST pour la sécurité au travail
Loi fédérale sur la sécurité des produits (LSPro)
Ordonnance sur la sécurité des produits (OSPro)
Ordonnance sur les machines (OMach)
Différentes normes EN/ISO



Gesetze, Normen und Richtlinien
Lois, normes et directives

Detaillierte Informationen, Wissenswertes, Nachschlagewerk

Informations détaillées, dignes d’intérêt, ouvrage de référence

suva

RECHTE UND PFLICHTEN | Verantwortlich für die Arbeitssicherheit in den Betrieben ist der Arbeitgeber. Durch geeignete Sicherheitsmassnahmen hat er dafür zu sorgen, dass Leben und Gesundheit der Arbeitnehmenden nicht gefährdet werden. Der Arbeitgeber trägt die entsprechenden Kosten für alle Sicherheitsmassnahmen.
Die Arbeitnehmenden sind verpflichtet, die Weisungen des Arbeitgebers zu befolgen, die Sicherheitsvorschriften zu beachten sowie Sicherheitseinrichtungen und persönliche Schutzausrüstungen richtig zu benützen.
Hersteller, Importeure und Händler dürfen nur Produkte in Verkehr bringen, die die Vorgaben des Produktesicherheitsgesetzes erfüllen.

DROITS ET OBLIGATIONS | L’employeur est responsable de la sécurité au travail au sein de son entreprise. Il veille à ce que la vie et la santé des travailleurs ne soient pas mises en danger en appliquant des mesures de sécurité adaptées. Il assume les coûts inhérents à la mise en œuvre de l’ensemble des mesures de sécurité.
Les travailleurs sont tenus de satisfaire aux directives de l’employeur, de respecter les consignes de sécurité et d’utiliser correctement les dispositifs de sécurité et les équipements de protection individuelle.
Les fabricants, les importateurs et les commerçants ne sont autorisés à mettre sur le marché que des produits qui satisfont aux dispositions de la loi sur la sécurité des produits.

EN 420

ALLGEMEINE ANFORDERUNGEN FÜR SCHUTZHANDSCHUHE | Sie enthält Gestaltungsgrundsätze, Hinweise zur Konfektion wie Grössentabellen und Mindestanforderungen an Unschädlichkeit und Komfort. Folgende Angaben müssen vorhanden sein, um als persönliche Schutzausrüstung zugelassen zu gelten: Hersteller, Artikelbezeichnung, Grössenbezeichnung, CE-Kennzeichnung, Piktogramm (ab CE-Kategorie II), Angabe zum Verfallsdatum (falls erforderlich)

EXIGENCES GENERALES POUR LES GANTS DE PROTECTION | Il contient les principes de conception, les instructions de fabrication telles que les tableaux de dimensions et les exigences minimales en matière d’innocuité et de confort. Les informations suivantes doivent être disponibles pour être considérées comme un équipement de protection individuelle approuvé : Fabricant, désignation de l’article, désignation de la taille, marquage CE, pictogramme (de la catégorie CE II), indication de la date limite d’utilisation (si nécessaire)

CE

CE-KENNZEICHNUNG | Abhängig vom jeweiligen Gefahrenpotential werden Gegenstände, die zur persönlichen Schutzausrüstung zählen, nach der CE-Kennzeichnung in drei Kategorien unterteilt. Je mehr Gefährdung besteht, desto höhere Anforderungen muss der Handschuh erfüllen.

MARQUAGE CE | En fonction du potentiel de danger respectif, les objets appartenant aux équipements de protection individuelle sont répartis en trois catégories selon le marquage CE. Plus il y a de risques, plus les exigences auxquelles le gant doit satisfaire sont élevées.

Kategorie Categorie	Schutz vor Protection contre	Erklärung Explication
Kategorie I	geringen Risiken	PSA zum Schutz vor minimalen/geringen Risiken wie z.B. Umgang mit Spülmitteln, Gefahr von oberflächlichen nicht zu behandelnden Verletzungen oder Umgang mit heissen Stoffen unter 50°C
Categorie I	les risques mineurs	EPI pour se protéger contre les risques minimes/faibles tels que la manipulation de détergents, le risque de blessures superficielles à ne pas traiter ou la manipulation de matériaux chauds en dessous de 50°C
Kategorie II	mittleren Risiken	Alle Tätigkeiten, die nicht in die Kategorien I oder II fallen. Tätigkeiten, bei denen es zu Verletzungen kommen kann, die nicht tödlich sind, aber womöglich ärztliche Hilfe benötigen (Schnittverletzungen, Quetschungen, Brüche, starke Schürfungen etc.)
Categorie II	les risques moyens	Toutes les activités qui n’entrent pas dans les catégories I ou II. Activités pouvant entraîner des blessures non mortelles mais pouvant nécessiter des soins médicaux (coupures, ecchymoses, fractures, écorchures graves etc.)
Kategorie III	hohen Risiken	PSA zum Schutz vor irreversiblen/tödlichen Gefahren. Darunter fallen alle Tätigkeiten, die mit Chemikalien, Hitze höher als 100° C, Kälte tiefer als -50° C und Strahlung zu tun haben
Categorie III	les risques élevés	EPI pour la protection contre les dangers irréversibles/létaux. Cela comprend toutes les activités impliquant des produits chimiques, la chaleur supérieure à 100° C, le froid inférieur à -50° C et les radiations

EN 388 – Mechanische Risiken
EN 388 – Risques mécaniques

Die wichtigste Norm bei Handschuhen im Detail

La norme la plus importante pour les gants en détail

Mechanische Risiken
Risques mécaniques

MECHANISCHE RISIKEN | Zusammen mit EN 420 gilt diese Norm für alle Arten von Schutzhandschuhen hinsichtlich physikalischer und mechanischer Belastungen (inkl. Vorschriften zu elektronischer Leitfähigkeit). Je höher die Leistungsziffer, desto besser das Prüfungsergebnis (ein «X» markiert ein fehlendes Prüfverfahren).

RISQUES MECANIQUES | Avec la norme EN 420, cette norme s'applique à tous les types de gants de protection en ce qui concerne les charges physiques et mécaniques (y compris les réglementations sur la conductivité électronique). Plus l'indice de performance est élevé, meilleur est le résultat du test (un „X" indique une procédure d'essai manquante).



ABRIEBFESTIGKEIT | Basierend auf der Anzahl erforderlicher Touren, um das Testmaterial durchzuscheuern.

RESISTANCE A L'ABRASION | Basé sur le nombre de tours nécessaires pour percer le matériel d'essai.

Rating	1	2	3	4
Touren	100	500	2000	8000



SCHNITTFESTIGKEIT | Basierend auf der Anzahl der erforderlicher Zyklen, um das Testmaterial mit konstanter Anpresskraft (5Nm) mit einer Rundklinge durchzuschneiden.

RESISTANCE A LA COUPURE | Basé sur le nombre de cycles nécessaires pour couper le matériel d'essai avec une force de contact constante (5Nm) en utilisant une lame ronde.

Rating	1	2	3	4	5
Index	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0



REISSFESTIGKEIT | Basierend auf der erforderlichen Kraft, um das Testmaterial weiter zu reissen.

RESISTANCE A LA DÉCHIRURE | Basé sur la force nécessaire pour continuer déchirer le matériel d'essai.

Rating	1	2	3	4
Newton	10	25	50	75



DURCHSTICHFESTIGKEIT | Basierend auf der erforderlichen Kraft, um das Testmaterial zu durchstechen ("Nagel").

RESISTANCE A LA PERFORATION | Basé sur la force nécessaire pour percer le matériel d'essai ("clou").

Rating	1	2	3	4
Newton	10	60	100	150



SCHNITTFESTIGKEIT TDM | Basierend auf der durchschnittlich erforderlichen Anpresskraft, um einen durchgehenden Schnitt mit einer geraden Klinge zu erreichen (nach ISO 13997).

RESISTANCE A LA COUPURE TDM | Basé sur la force de contact moyenne nécessaire pour obtenir une coupe continue avec une lame droite (selon ISO 13997)

Rating	A	B	C	D	E	F
Newton	2	5	10	15	22	30

SCHUTZ VOR STÖSSEN | Optionale Prüfung basierend auf der übertragenen Kraft (EN 13594:2015). Kennzeichnung "P".
PROTECTION CONTRE LES IMPACTS | Essai facultatif basé sur la force transmise (EN 13594:2015). Marquage par un „P".

EN 407, EN 511& EN 16350
EN 407, EN 511& EN 16350

Thermische Risiken, Kälteschutz und elektrostatische Eigenschaften

Risques thermiques, protection contre le froid et propriétés électrostatiques

EN 407

□□□□□□

THERMISCHE RISIKEN | Diese Norm legt die thermischen Eigenschaften von Handschuhen zum Schutz vor Hitze und / oder Feuer fest. Thermische Risiken treten typischerweise ab einer Temperatur von 100 °C auf. Die Norm betrifft jedoch nicht die spezifische Anwendung von Hitzehandschuhen, wie z.B. beim Schweissen oder der Brandbekämpfung. Folgende Prüfverfahren zeigen die entsprechenden Schutzeigenschaften (ein «X» zeichnet nicht geprüfte Verfahren):

RISQUES THERMIQUES | Cette norme définit les propriétés thermiques des gants de protection contre la chaleur et / ou le feu. Les risques thermiques surviennent généralement à une température de 100 °C ou plus. Toutefois, la norme ne s'applique pas à l'utilisation spécifique de gants thermiques, par exemple pour le soudage ou la lutte contre l'incendie. Les méthodes d'essai suivantes montrent les propriétés protection correspondantes (un „X" indique les méthodes non testées) :

Leistungsstufe Indice de performance	Stufe 1 Index 1	Stufe 2 Index 2	Stufe 3 Index 3	Stufe 4 Index 4
Brennfestigkeit/Entzündung (Sek) Inflammabilité/inflammation (sec)	<20	<10	<3	<2
Kontakthitzefestigkeit (°C / Sek) Résistance à la chaleur de contact (°C / sec)	100°C | >15s	250°C | >15s	350°C | >15s	500°C | >15s
Konvektionshitzefestigkeit (Hitzeübertragung mit Flamme, Sek) Résistance à la chaleur par convection (transfert de chaleur avec flamme, sec)	>4	>7	>10	>18
Strahlungswärme (Hitzeübertragung mit Strahlung, Sek) Chaleur rayonnante (transfert de chaleur avec rayonnement, sec)	>5	>30	>90	>150
Tropfen von geschmolzenem Metall (Anzahl) Gouttes de métal en fusion (nombre)	>5	>15	>25	>35
Geschmolzenes Metall (Gramm) Métal en fusion (grammes)	20	60	100	150

EN 511

□□□

SCHUTZ GEGEN KÄLTE | Diese Norm gilt für alle Handschuhe, die für einen Schutz der Hand gegen Konvektions- und Kontaktkälte bis -50° C vorgesehen sind. Folgende Prüfverfahren zeigen die entsprechenden Schutzeigenschaften (ein «X» zeichnet nicht geprüfte Verfahren):
Konvektionskältefestigkeit (Leistungsindex 0 bis 4): Thermische Isolation, die durch eine durchdringende (konvektive) Kälteübertragung gemessen wird.
Kontaktkältefestigkeit (Leistungsindex 0 bis 4): Thermische Isolation im direkten Kontakt mit einem kalten Gegenstand.
Wasserfestigkeit (Leistungsindex 0 oder 1): Wasserdurchdringend innerhalb von 30min («0») oder später bzw. gar nicht («1»).

PROTECTION CONTRE LE FROID | Cette norme s'applique à tous les gants conçus pour protéger la main contre la convection et le froid de contact jusqu'à -50° C. Les méthodes d'essai suivantes montrent les propriétés de protection correspondantes (un „X" indique les méthodes non testées) :
Résistance au froid convectif (indice de performance 0 à 4) : Isolation thermique mesurée par un transfert de froid pénétrant (convectif).
Résistance au froid de contact (indice de performance 0 à 4) : Isolation thermique en contact direct avec un objet froid.
Résistance à l'eau (indice de performance 0 ou 1) : perméabilité à l'eau dans les 30 minutes („0") ou plus tard ou pas du tout („1").

EN 16350

SCHUTZHANDSCHUHE MIT ELEKTROSTATISCHEN EIGENSCHAFTEN | Diese Norm legt die Prüfbedingungen und Mindestanforderungen für brand- und explosionsgefährliche Arbeitsbereiche fest.
Durchgangswiderstand Rv < 1,0 x 108 Ω
Der Handschuhträger verfügt über elektrostatisch ableitfähige Schutzhandschuhe, wenn er über einen Widerstand von weniger als 108 Ohm geerdet ist.
Wissenswert: ESD steht für elektrostatische Entladung («electrostatic discharge», «ESD»). Aktuell gibt es keine ESD-Norm und/oder ESD-Kennzeichnung für Schutzhandschuhe, wie z.B. bei Kleidung oder Schuhen. Geprüfte Schutzhandschuhe nach EN 16350:2014 können für alle Anwendungen des ESD-Produktschutzes eingesetzt werden.

GANTS DE PROTECTION, PROPRIETES ELECTROSTATIQUES | Cette norme définit les conditions d'essai et les exigences minimales pour les zones de travail dangereuses en cas d'incendie et d'explosion.
Résistance de contact Rv < 1,0 x 108 Ω
Le porte-gant est muni de gants de protection dissipateurs d'électricité statique s'il est relié à la terre à une résistance inférieure à 108 ohms.
Ce qu'il faut savoir : ESD signifie décharge électrostatique (ESD). Il n'existe actuellement aucune norme et/ou marquage ESD pour les gants de protection, tels que les vêtements ou les chaussures. Des gants de protection testés selon EN 16350:2014 peuvent être utilisés pour toutes les applications de protection des produits ESD.

EN ISO 374
EN ISO 374

Schutzhandschuhe gegen Chemikalien und Mikroorganismen

Gants de protection contre les produits chimiques et les microorganismes



SCHUTZHANDSCHUHE GEGEN CHEMIKALIEN UND MIKROORGANISMEN | Diese Norm legt die Eigenschaften von Handschuhen zum Schutz des Anwenders vor Chemikalien und / oder Mikroorganismen fest. Sie gilt in Verbindung mit der Grundnorm DIN EN420 und legt keine Anforderungen gegen jegliche Gefährdungen durch mechanische Beanspruchung fest. Hier wird auf die DIN EN 388 verwiesen.

GANTS DE PROTECTION CONTRE LES PRODUITS CHIMIQUES ET LES MICROORGANISMES | Cette norme définit les propriétés des gants pour protéger l'utilisateur contre les produits chimiques et / ou les microorganismes. Elle s'applique en liaison avec la norme de base DIN EN420 et ne spécifie aucune exigence en matière de protection contre les risques dus à des contraintes mécaniques. Il est fait référence ici à la norme DIN EN 388.



PERMEATION | Vorgang, bei dem eine Chemikalie auf molekularer Ebene einen Schutzhandschuh durchdringt. Permeation wird durch Diffusion nach EN 16523-12015 gemessen. Dabei erfolgt eine Einteilung in 3 Kategorien und die Kennzeichnung erfolgt mittels zugehöriger Buchstaben unter dem Piktogramm: Typ A (hohe chemische Beständigkeit): mind. 6 Chemikalien (Durchbruchzeit ≥ 30min), Typ B (mittlere chemische Beständigkeit): mind. 3 Chemikalien (Durchbruchzeit ≥ 30min), Typ C (geringe chemische Beständigkeit): mind. 1 Chemikalie (Durchbruchzeit ≥ 30min)

PERMEATION | Processus par lequel un produit chimique pénètre dans un gant de protection au niveau moléculaire. La perméation est mesurée par diffusion selon la norme EN 16523-12015. Il est divisé en 3 catégories et étiqueté avec les lettres correspondantes sous le pictogramme : Type A (haute résistance chimique) : min. 6 produits chimiques (temps de passage ≥ 30min), Type B (résistance chimique moyenne) : min. 3 produits chimiques (temps de passage ≥ 30min), Type C (faible résistance chimique) : min. 1 produit chimique (temps de passage ≥ 30min)

	Prüfchemikalie	Klasse
A	Methanol	Primärer Alkohol
B	Aceton	Keton
C	Acetonitril	Nitril
D	Dichlormethan	Chlorierter Kohlenwasserstoff
E	Kohlenstoffdisulfid	Schwefelhaltige organische Verbindung
F	Toluol	Aromatischer Kohlenwasserstoff
G	Diethylamin	Amin
H	Tetrahydorfuran	Heterozyklische und Ätherverbindungen
I	Ethylacetat	Ester
J	n-Heptan	Aliphatischer Kohlenwasserstoff
K	Natriumhydroxid 40%	Anorganische Base
L	Schwefelsäure 96%	Anorganische Säure, oxidierend
M	Salpetersäure 65%	Anorganische Säure, oxidierend
N	Essigsäure 99%	Organische Säure
O	Ammoniakwasser 25%	Organische Base
P	Wasserstoffperoxid 30%	Peroxid
Q	Flusssäure 40%	Anorganische Säure
R	Formaldehyd 37%	Aldehyd

	Substance chimique	Classe
A	Méthanol	Alcool primaire
B	Acétone	Cétone
C	Acétonitrile	Composé nitrile
D	Dichlorométhane	Hydrocarbure chloré
E	Sulfure de carbone	Composé organique contenant du souffre
F	Toluène	Hydrocarbure aromatique
G	Diéthylamine	Amine
H	Tétrahydrofurane	Composé éthérique hétérocyclique
I	Acétate d'éthyle	Ester
J	n-héptane	Hydrocarbure saturé
K	Soude caustique 40%	Base inorganique
L	Acide sulfurique 96%	Acide minéral inorganique, oxydant
M	Acide nitrique 65%	Acide minéral inorganique, oxydant
N	Acide acétique 99%	Acide organique
O	Ammoniaque 25%	Base organique
P	Peroxyde d'hydrogène 30%	Peroxyde
Q	Acide fluorhydrique 40%	Acide minéral inorganique
R	Formaldéhyde 37%	Aldehyd

EN 374-2

PENETRATION | Eindringen einer Chemikalie in Materialien durch Undichtigkeiten oder Qualitätsmängel auf nicht-molekularer Ebene. Penetration kann mit der Wasserdichtigkeitsprüfung (EN 274-1:2014) gemessen werden. Es gibt 3 Leistungsstufen (annehmbare Qualitätsgrenzlage «AQL»), wobei mindestens Stufe 2 erreicht werden muss (AQL < 1.50).

PENETRATION | Pénétration d'un produit chimique dans les matériaux par des fuites ou des défauts de qualité au niveau non moléculaire. La pénétration peut être mesurée avec le test d'étanchéité à l'eau (EN 274-1 :2014). Il existe 3 niveaux de performance (niveau de qualité acceptable „AQL"), dont au moins le niveau 2 doit être atteint (AQL < 1,50).

EN 374-3 / EN16523-1

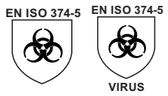
PERMEATION | Diese Norm wurde gestrichen und durch die EN 16523-1:2015, Bestimmung des Widerstands von Materialien gegen die Permeation von Chemikalien – Teil 1: Permeation durch eine flüssige Chemikalie unter Dauerkontakt ersetzt.

PERMEATION | Cette norme a été supprimée et remplacée par EN 16523-1:2015, Détermination de la résistance des matériaux à la perméation par des produits chimiques - Partie 1 : Perméation par un liquide chimique en contact continu.

EN 374-4

DEGRADATION | Verschlechterung einer oder mehrerer Eigenschaften des Materials aufgrund von Kontakt mit einer Chemikalie. Dieser Teil berücksichtigt die Auswirkung der Degradation (Veränderung des Handschuhmaterials) durch eine Chemikalie, wie Versprödung, Quellung oder Schrumpfung des Materials.

DEGRADATION | Détérioration d'une ou plusieurs propriétés du matériau par contact avec un produit chimique. Cette partie examine l'effet de la dégradation (changement de matériau des gants) causée par un produit chimique, comme la fragilisation, le gonflement ou le retrait du matériau.



MIKROORGANISMEN (Bakterien/Viren) | Zum Schutz gegen Bakterien und Pilze muss der Handschuh den Penetrationstest EN 374-2:2014 bestehen. Beim Bestehen der ISO 16604:2004 (Verfahren B) darf zusätzlich «Virus» im Piktogramm stehen.

MICRO-ORGANISMES (bactéries/virus) | Pour la protection contre les bactéries et les champignons, le gant doit réussir le test de pénétration EN 374-2:2014. Si le gant est conforme à la norme ISO 16604:2004 (procédure B), le terme „virus" peut également être inscrit sur le pictogramme.

Über ATG®
Sur ATG®

Qualitätshandschuhe mit optimalem Tragekomfort und höchster Sauberkeit

Gants de qualité avec un confort de port optimal et une propreté maximale

www.atg-glovesolutions.com

Innovation
Innovation

FORSCHUNGSORIENTIERUNG AN KUNDENBEDÜRFNISSEN | Die von ATG® eingesetzten Technologien werden kontinuierlich weiterentwickelt. Hierbei werden sowohl die neuesten technologischen Entwicklungen als auch Marktforschungsergebnisse sowie Marketinganalysen berücksichtigt. Dadurch wird die Grundlage geschaffen, um die Kundenzufriedenheit durch kontinuierliche Innovation immer weiter zu verbessern.

RECHERCHE AXÉE SUR LES BESOINS DES CLIENTS | Les technologies utilisées par ATG® sont en constante évolution. Les derniers développements technologiques ainsi que les résultats d'études de marché et d'analyses marketing sont pris en compte. C'est ainsi que la base d'une amélioration continue de la satisfaction des clients est créée grâce à l'innovation permanente.

Qualität
Qualité

ATG® MACHT ALLES SELBST | Bei der Qualität werden keinerlei Kompromisse eingegangen. ATG® besitzt die volle Kontrolle über alle Abläufe und überwacht streng jeden Schritt des Produktionsprozesses. Es werden alle Rohstoffe selbst besorgt, das Garn auf die Spulen gewickelt, das Handschuhfutter gestrickt, die Handschuhe beschichtet, gewaschen und verpackt. ATG® scheut keine Mühen, um die Zuverlässigkeit und gleichbleibend hohe Qualität der Produkte zu gewährleisten.

ATG® FAIT TOUT LUI-MÊME | Aucun compromis n'est fait en matière de qualité. ATG® a un contrôle total sur tous les processus et surveille strictement chaque étape du processus de production. Toutes les matières premières sont achetées par l'opérateur, le fil est enroulé sur les bobines, la doublure des gants est tricotée, les gants sont enduits, lavés et emballés. ATG® ne ménage aucun effort pour garantir la fiabilité et la qualité constante de ses produits.

Umwelt
Environnement

WICHTIGKEIT DES PLANETEN ERDE UND SEINER MENSCHEN | ATG® setzt alles daran, um zu gewährleisten, dass die Benutzung von ATG®-Handschuhen sowohl auf die Haut als auch auf die Erde eine möglichst geringe Auswirkung hat. Während des gesamten Prozesses wird das Möglichste getan, um garantieren zu können, dass die Handschuhe zu 100% allergiegetestet sind und über die dermatologischen Gütesiegel verfügen. ATG® ist ISO 14001 (Umweltmanagement) zertifiziert.

IMPORTANCE DE LA TERRE PLANETAIRE ET DE SES HABITANTS | ATG® met tout en œuvre pour que l'utilisation des gants ATG® ait le moins d'effet possible sur la peau et la terre. Tout au long du processus, tous les efforts sont faits pour garantir que les gants sont testés à 100% contre les allergies et portent le label dermatologique. ATG® est certifié ISO 14001 (gestion de l'environnement).

Partnerschaften
Partenariats

LANGFRISTIGE GESCHÄFTSPARTNERSCHAFTEN SIND WICHTIG | Für ATG® ist Nähe und Präsenz zum Kunden ausschlaggebend, vor allem, wenn es um die Lieferfähigkeit geht. Aus diesem Grund anerkennt ATG® den Mehrwert durch die Vertragshändler bei der Vermarktung und Bereitstellung der Produkte. Diese Partner geniessen den vollen Respekt, da sie sich als letztes Bindeglied in der Verkaufskette täglich um die geschätzten Endnutzer kümmern.

LES PARTENARIATS D'AFFAIRES A LONG TERME SONT IMPORTANTS | Pour ATG®, la proximité et la présence auprès du client sont cruciales, en particulier en ce qui concerne la capacité de livraison. C'est pourquoi ATG® reconnaît la valeur ajoutée apportée par ses distributeurs dans la commercialisation et la fourniture de ses produits. Ces partenaires jouissent d'un respect total car ils sont le dernier maillon de la chaîne de vente et s'occupent au quotidien des précieux utilisateurs finaux.

Die passende Handschuhgrösse wählen
Choisir la bonne taille de gant

Wussten Sie, dass unsere Fingerspitzen rund 17’000 berührungsempfindliche Rezeptoren besitzen?

Saviez-vous que les bouts de nos doigts contiennent environ 17’000 récepteurs tactiles?

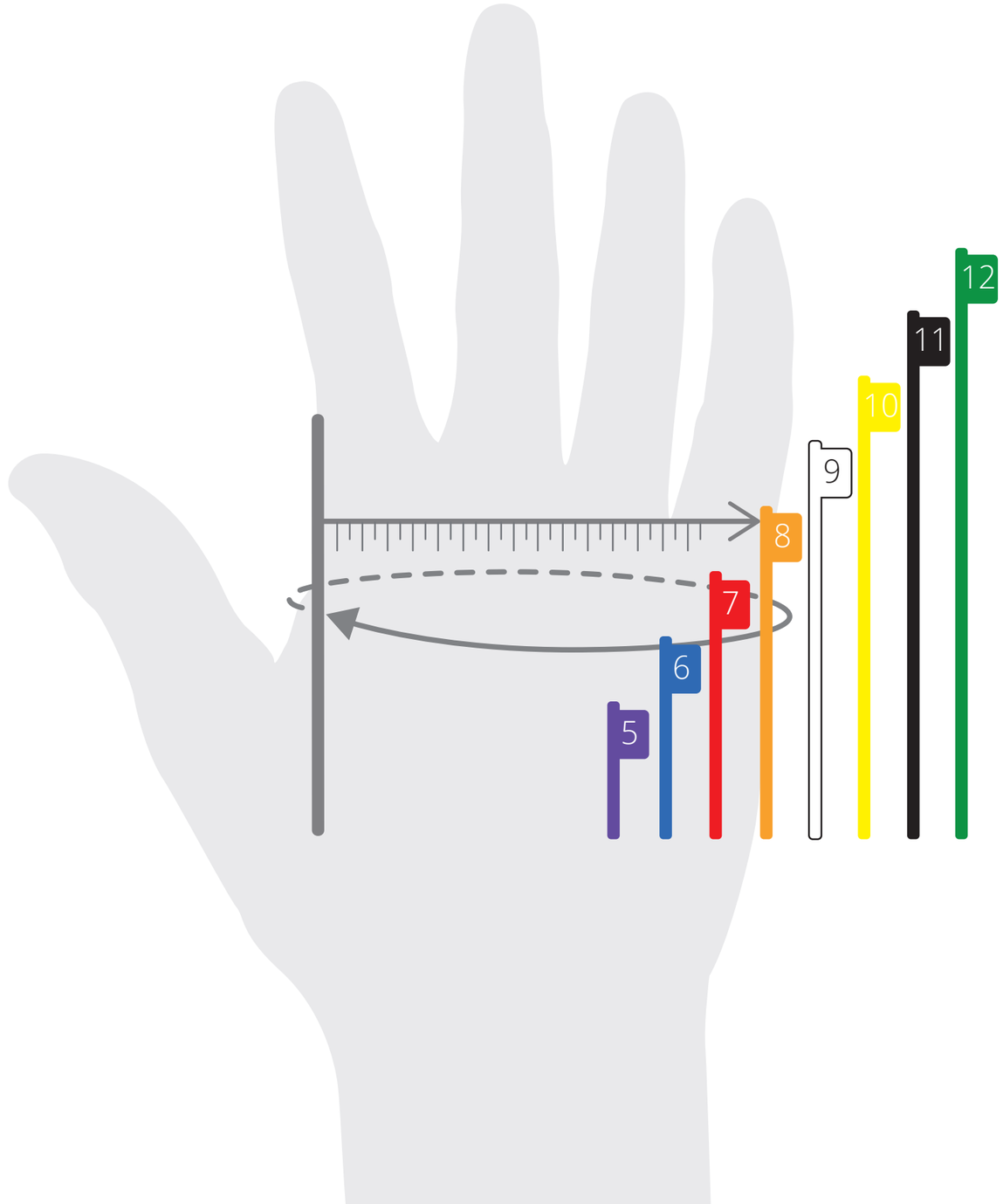
Das ist der Grund, weshalb viele behaupten, nicht mit Handschuhen arbeiten zu können. Der richtige Handschuh, in der richtigen Grösse, kann jedoch in Kombination mit Ihrer Hand ein Team für produktive und komfortable Arbeit bilden.

C’est pourquoi beaucoup de gens prétendent qu’ils ne peuvent pas travailler avec des gants. Cependant, le bon gant, dans la bonne taille, combiné avec votre main peut former une équipe pour un travail productif et confortable.

Positionieren Sie Ihre eigene Hand auf die Hand-Silhouette auf der rechten Seite. Dabei sollte der Zeigefinger an der linken, grauen Linie anliegen. Die erste sichtbare, farbige Linie auf der rechten Handseite zeigt dann Ihre Handgrösse bzw. Ihre Handschuhgrösse an. Alternativ können Sie auch den Handumfang messen und Ihre Handschuhgrösse aus der untenstehenden Tabelle entnehmen.

Placez votre propre main sur la main silhouette à droite. L’index doit être sur la ligne grise à gauche. La première ligne colorée visible sur le côté droit indique la taille de votre main ou de vos gants. Vous pouvez également mesurer la circonférence de votre main et prendre la taille de vos gants dans le tableau ci-dessous.

Handschuhgrösse Taille de gant	Handumfang Circonférence de la main (mm)	Länge Longeur (mm)	Minimale Länge Handschuh Longeur minimal de gant (mm)
5	137	148	210
6	152	160	220
7	178	170	230
8	203	182	240
9	229	192	250
10	254	204	260
11	279	215	270
12	295	227	280





dakuro GmbH
Bischmattstrasse 11a
Postfach 105
2544 Bettlach
Switzerland
www.dakuro.ch